



Aline Breucker & Quintijn Ketels

# Permit, oh permit my soul to rebel

**Aline Breucker & Quintijn Ketels / Side-Show**

*Permit, oh permit my soul to rebel* constitue le troisième volet de la Trilogie de l'imaginaire. Après *Wonders* (2013) et *Spiegel im Spiegel* (2017), la compagnie envisage le cirque comme une sorte de machine à rêves collective. Cette nouvelle représentation s'interroge sur la puissance de l'imagination, la rébellion intérieure et l'oser rêver. Sur scène, des centaines de coussins appellent le public à s'installer confortablement. Aucune distinction n'est faite entre l'espace des performeurs et celui des spectateurs. Les coussins apportent un sentiment de douceur et de sécurité, rappellent le cocon familial où il fait bon s'endormir ensemble. Les mouvements et le texte de *Permit, oh permit my soul to rebel* forment une sorte de *pillow talk*, ces conversations que les couples, les amoureux ou les enfants et leurs parents échangent dans le calme et l'intimité, juste avant d'aller dormir.

C'est la première fois que Quintijn et Aline ne jouent pas eux-mêmes sur scène. Ils dirigent ici un groupe de cinq acrobates. Avec le public, ils cherchent à s'envelopper dans une ivresse intime, mais détendue. Cette ivresse peut constituer une saine rébellion pour échapper au poids qui repose parfois sur nos épaules. Pour s'éveiller tous ensemble, il faut peut-être d'abord rêver collectivement l'impossible. Voilà la rébellion que propose Side-Show. Car peut-être, si nous parvenons à l'imaginer, l'impensable pourrait-il se produire...

« Avec *Permit, oh permit my soul to rebel*, nous entendons créer un spectacle conjuguant intimité et communion pour le plus grand nombre de personnes possible. C'est aussi notre première *relaxed performance*. *Permit, oh permit my soul to rebel* a été conçue d'entrée de jeu pour des personnes nécessitant un environnement plus détendu pour se rendre au cirque ou au théâtre. Des enfants atteints de troubles de l'apprentissage ou des personnes neuroatypiques trouvent les représentations souvent éprouvantes ou désagréables. C'est un environnement tout simplement trop riche en déclencheurs et en stimuli, et qui requiert en outre de rester longtemps assis. *Permit, oh permit my soul to rebel* s'adresse précisément aux enfants et aux adultes qui éprouvent ces difficultés. En cassant les codes de la performance live, nous ouvrons notre imaginaire à tous. Le public peut donc librement quitter la salle, se balader dehors ; il y a une tolérance envers le bruit dans son sens large. »

**- Aline Breucker & Quintijn Ketels**

**Concept et régie** Aline Breucker & Quintijn Ketels

**Performeurs** Camille Paycha et quatre autres acrobates

**Scénographie et costumes** Aline Breucker

**Musique** Tbc

**Dramaturgie** Vincent Focquet

**Conseil chorégraphique** German Jauregui

**Assistante costumes** Irma Morin

**Coordination technique et conception éclairages** Michiel Soete

**Assistance technique et décor** Gert De Cooman

**Photographie** Jan Castermans

**PRODUCTION** Side-Show

**COPRODUCTION** CIRKLABO/30CC, Theater op de Markt - Dommelhof, Miramiro, e.a.

**PARTENAIRES** GC De Kriekelaar, La Brèche 2 Pôles Cirque en Normandie, De Grote Post, Théâtre Marni, Wolubilis, La Bellone, e.a.

**FINANCEMENT TAX SHELTER** uFund nv

**AVEC LE SOUTIEN** du Gouvernement flamand et du Tax Shelter du Gouvernement fédéral belge

**CREATION** De janvier 2022 à mai 2023

**PREMIERE** Mi-mai 2023 à Louvain (BE) dans le cadre du Festival CIRKL



Aline Breucker & Quintijn Ketels



## À propos de Side-Show

**Aline Breucker** pense en images. Depuis ses études en scénographie à l'École Nationale Supérieure des Arts Visuels de La Cambre à Bruxelles, elle jette des ponts entre les arts plastiques et le corps en mouvement dans les arts de la scène. Elle le fait à travers différents médiums, en tant que plasticienne, conceptrice de costumes et scénographe dans le cirque, à l'opéra, en danse et en théâtre. Aline a commencé sa carrière artistique en tant qu'assistante de Vincent Lemaire aux opéras de Innsbruck et Zürich. Elle a conçu des costumes pour Hopla Circus, Carré Curieux et beaucoup d'autres compagnies et artistes circassien·nes. Avec Jorge Jara, elle a réalisé la scénographie de *La Traviata* (2009) à l'opéra de Santiago (Chili). En 2010-2011, Aline s'est impliquée dans le projet *Face-O-Scéno*, où avait lieu un échange entre des scénographes du Burkina Faso et de Belgique. A cette période, elle a notamment travaillé pour le festival de théâtre panafricain *Les Récréatras* et pour le spectacle jeune public *Un paradis sur terre*. En tant que conceptrice de costumes, Aline a longtemps été liée à l'École Supérieure des Arts du Cirque (ESAC). Ce riche parcours au sein du cirque constitue un terrain fertile pour son travail.

Avant sa formation à l'École Supérieure des Arts du Cirque (ESAC) à Bruxelles, **Quintijn Ketels** s'est consacré à l'acrobatie à l'école Cirkus in Beweging et au piano classique à l'académie. Même si la musique n'a jamais disparu, le mouvement a pris le dessus. Avec *La Familia Rodriguez* de Hopla Circus, qui s'est développé à partir de son projet de fin d'études à l'ESAC, il a tourné intensivement pendant cinq ans à travers le monde, avec des représentations en Chine, au Mexique, en Israël et dans différents pays d'Europe. Grâce à une Wild Card de Wim Vandekeybus/Ultima Vez, il a participé en 2014 au *Dance WEB Scholarship for Contemporary Dance and Performance* dans le cadre du ImPulsTanz dansfestival à Vienne. Parallèlement à cela, Quintijn continue d'enseigner à l'Espace Catastrophe, à l'ACAPA à Tiburg et à Cirkus in Beweging, où il est chargé des spécialisations en acrobatie aérienne et main à main.

**Quintijn et Aline** se sont rencontrés à l'ESAC à Bruxelles, où Aline a réalisé les costumes de plusieurs projets de fin d'études. Sur base d'une fascination partagée pour les traces que laisse un mouvement, ils ont fondé ensemble en 2009 la compagnie **Side-Show**. Leurs premiers spectacles *Wonders* (2013), *Spiegel im Spiegel* (2017), *Sho-Ichidô* (2018) et *Portraits* (2021) se caractérisent par un aspect visuel fort. Dans leur travail, ils accordent beaucoup d'importance à une recherche artistique partagée, comme *Permanent Laboratory: From A to B*. Dans ce cadre, avec le soutien de la Vlaamse Gemeenschapscommissie (VGC), Side-Show a mis en place une série de dix résidences (2015-2016) et a invité une assemblée d'artistes de différentes disciplines comme la danse, le théâtre, le cirque et les arts plastiques. L'unique objectif était la définition d'un langage physique propre où le corps est aussi bien l'objet que le sujet de la recherche. Ensemble, Quintijn et Aline forment non seulement une compagnie, mais aussi un couple. Cette intense dynamique de vie et de travail en commun est décisive pour les thématiques de leur travail.